

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

DELEGATION FÜR DIE BEZIEHUNGEN ZU DER VOLKSREPUBLIK CHINA

PE/III/DELE-XXI/PV/08/05

PROTOKOLL der Sitzung vom Mittwoch, 14. Dezember 2005

STRASSBURG

INHALT

	Seite
1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 365.478)	2
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 28. September 2005 (PE 362.421)	2
3. Mitteilungen des Vorsitzenden	2
4. Aussprache über die im Jahr 2006 vorgesehenen Tätigkeiten	2-4
5. Verschiedenes	4
6. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung	4

Der Vorsitzende, Herr STERCKX, eröffnet die Sitzung um 16.20 Uhr.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 365.478)

Der Entwurf der Tagesordnung wird ohne Änderungen angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 28. September 2005 (PE 362.421)

Das Protokoll der Sitzung vom 28.9.2005 wird ohne Änderungen angenommen.

3. Mitteilungen des Vorsitzenden

Herr Sterckx weist darauf hin, dass die Kommission zur Teilnahme an der Sitzung eingeladen worden sei, dieser Einladung jedoch nicht habe Folge leisten können. Er betont, dass Herr Moran von der Kommission zu der nächsten Sitzung eingeladen werden solle. Des Weiteren solle die Kommission darum ersucht werden, über die Tätigkeiten der EU in China im vergangenen Jahr zu berichten und dabei genau anzugeben, wofür die Haushaltsmittel ausgegeben worden seien.

Er unterrichtet die Mitglieder über den Zeitplan für den Bericht von Herrn Belder über China. Dieser werde vom Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten in seiner Sitzung vom 21. bis 23. Februar 2006 geprüft. Die Frist zur Einreichung von Änderungsanträgen sei der 7. März 2006. Die Annahme im Ausschuss werde am 20. bzw. 21. März erfolgen, die Abstimmung im Plenum im Mai 2006. Er weist ferner darauf hin, dass eine Dringlichkeitsdebatte über die Menschenrechtssituation in Hongkong und Tibet am folgenden Tag stattfinden werde.

Herr Sterckx unterrichtet die Mitglieder über die 4. ASEP-Sitzung (ASEAN/Europäisches Parlament), die im Mai 2006 in Helsinki stattfinden werde. Eine aus sieben Mitgliedern bestehende Ad-hoc-Delegation werde dorthin reisen; sie werde sich aus Mitgliedern der Delegationen von der koreanischen Halbinsel, aus Japan und China zusammensetzen. Er selbst werde als Vorsitzender der China-Delegation und als Vertreter der ALDE dorthin reisen. Schließlich verweist er die Mitglieder noch auf das Dossier mit den Presseartikeln über die jüngsten Entwicklungen der Politik zwischen der EU und China.

4. Aussprache über die im Jahr 2006 vorgesehenen Tätigkeiten

Herr Sterckx stellt den Entwurf des Zeitplans für die Tätigkeiten 2006 vor. Er weist darauf hin, dass das 23. interparlamentarische Treffen für den 20. bis 25. November 2006 in China anberaumt worden sei; frühere Termine im Herbst hätten sich als nicht möglich erwiesen. Die Beschlussorgane des Europäischen Parlaments seien darum ersucht worden, die Veranstaltung von jährlich zwei interparlamentarischen Treffen zu genehmigen; sofern diese Genehmigung erteilt werde, gelte sie jedoch erst ab 2007. Ein Besuch des Vorstands in China sei für den 17. bis 21. April 2006 vorgesehen. Herr Sterckx teilt ferner mit, dass ohne Sondergenehmigung in Straßburg keine vorbereitenden Sitzungen und internen Delegationssitzungen stattfinden könnten.

Er teilt ferner mit, dass der nächste EU-China-Gipfel für die zweite Hälfte des Jahres 2006 in Finnland vorgesehen sei.

Anschließend fordert Herr Sterckx die Mitglieder auf, Vorschläge in Bezug auf die Reise nach China im November 2006 zu machen.

Herr Stevenson schlägt vor, in die Provinz Guangzhou zu reisen, um dort den Markt für Wildtiere zu beobachten, wo es Fälle von Tierquälerei gegeben haben soll. Er schlägt ferner vor, in die Region des Drei-Schluchten-Staudamms zu reisen, um sich dort ein Bild über die Veränderungen zu verschaffen, die seit dem Bau des Damms eingetreten sind.

Herr Manders betont, dass ein ausgewogenes Programm, das auch kulturelle Elemente beinhaltet und Einblicke in das Alltagsleben gebe, erforderlich sei. Es sei wichtig, mit Menschen aller Schichten zu sprechen.

Frau Batzeli fordert, dass auch Aspekten wie der Energie (insbesondere erneuerbaren Energiequellen), den Systemen der sozialen Sicherheit und der öffentlichen Gesundheit, der Umsetzung der Lissabon-Strategie sowie landwirtschaftlichen Fragen einschließlich der Unzufriedenheit der Bevölkerung im ländlichen Raum Aufmerksamkeit geschenkt werden müsse.

Sir Robert Atkins unterstützt den Vorschlag, die Region des Drei-Schluchten-Damms zu besuchen und sich dort über die Auswirkungen der Umweltverschmutzung zu informieren. Er möchte ferner, dass die Delegation die Auswirkungen des Wirtschaftswachstums auf den ländlichen Raum Chinas prüft. Sir Robert äußert außerdem den Wunsch, nach Tibet zu reisen.

Herr Mavrommatis äußert den Wunsch, dass die Sitzungen der Delegation weiterhin in Straßburg stattfinden. Er erkenne die Bedeutung der Umweltschutzbelange an, wolle aber auch, dass die Delegation konkreten Kontakt zum chinesischen Volk habe.

Herr Paks räumt ein, dass es unter Umständen nicht möglich sein werde, in 2006 nach Tibet zu reisen. Er akzeptiere, dass die Beziehungen zu China durch dieses Thema nicht belastet werden sollten, verweist aber auch auf die große Zahl von Schreiben, die er von NRO in dieser Angelegenheit erhalten habe.

Frau Trüpel unterstreicht die Bedeutung der Energiepolitik und des Energiemix. Sie betont die Bedeutung des Austausches zwischen Forschungszentren in China und der EU und erwähnt auch das Programm Erasmus Mundi.

Herr Hoppenstedt verweist auf die Frage der Verstärkung und die wachsende Nutzung der Kernenergie. Er erwähnt ferner die Umweltverschmutzung und die Emissionen sowie deren Auswirkungen auf das Land. Herr Sterckx teilt ihm mit, dass drei Viertel der ordentlichen Mitglieder der Delegation auch zu dem interparlamentarischen Treffen reisen können.

Frau Rouré räumt ein, dass eine Reise nach Tibet zwar wünschenswert, jedoch langwierig sei; es dürfte wohl realistischer sein, sie auf das Jahr 2007 zu verschieben.

Frau Corbey ist der Meinung, dass sich die Delegation auf Bereiche konzentrieren sollte, in denen die Zusammenarbeit zwischen der EU und China neue Perspektiven eröffnen könnte und sie verweist auf die Bedeutung folgender Themen: nachhaltige Fischerei, Klimaänderung, Handelsbeziehungen, insbesondere im Automobilssektor, geistiges Eigentum.

Herr Turmes meint, es sollte drei bis vier Arbeitsgruppen geben, die sich mit Themen wie Ressourcenbewirtschaftung, WTO und Rechte an geistigem Eigentum, Außenpolitik und Fragen bezüglich Tibet/Taiwan befassen. Er hebt die Bedeutung der Zusammenarbeit in den Bereichen Energie und Umwelt hervor und verweist auf das Erfordernis, von der Kommission zu diesen Themen Informationen zu erhalten.

Frau Ayala verweist auf die Bereiche Verkehr und Kommunikation, einschließlich Häfen. Sie betont ferner, dass es notwendig sei, die Zu- und Abwanderung, Innovation und Technologie sowie Medienthemen, etwa Internet, Fernsehen und Hörfunk, zu untersuchen.

Herr Calabuig spricht sich ebenfalls für häufigere Besuche aus. Seiner Meinung nach sollte die Delegation der Frage nachgehen, wie sich der Grundsatz der Gegenseitigkeit auf den Handel zwischen der EU und China sowie auf die Zusammenarbeit von Unternehmen auf beiden Seiten auswirke.

Herr Bushill-Matthews begrüßt die Idee, Arbeitsgruppen zur Untersuchung von Themen wie Umweltschutz, nachhaltige Entwicklung und Urbanisierung einzusetzen.

Herr Martin unterstützt die Vorschläge zu den Arbeitsgruppen; seiner Meinung nach sollten sich diese mit separaten Themen wie Umweltschutz, Wirtschaft und Menschenrechte befassen.

Herr Hoppenstedt fordert die Kommission auf, eine Liste ihrer Tätigkeiten im vergangenen Jahr vorzulegen; daraus sollte im Einzelnen hervorgehen, was sie tut. Es wird vereinbart, dass das Sekretariat die betreffenden Informationen anfordern soll.

Frau Doyle unterstützt die Bemühungen, die Häufigkeit der Besuche zu erhöhen. Sie betont, dass es notwendig sei, sich auch außerhalb der Städte umzusehen. Es sei wichtig, von der Kommission klar über die Haushaltslinien informiert zu werden, und sie fordert, dass die Delegation ein von der EU finanziertes Projekt sowie nach Möglichkeit einen Markt für Wildtiere und Tibet besuche.

Herr Sterckx schließt sich der Meinung an, dass die Kommission aufgefordert werden sollte, vorbereitend einen Vermerk vorzulegen; außerdem werde beantragt, die nächste Sitzung zeitlich zu verlängern. Ferner sei er der Meinung, dass sich die Delegation um die Vorbereitung des EU-China-Gipfels in Finnland kümmern sollte. Man werde auch ein Schreiben aufsetzen, in dem um die Genehmigung für die Reise des Vorstands nach China im April ersuchen werde.

5. Verschiedenes

Keine Wortmeldungen.

6. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Die nächste Sitzung der Delegation wird für den 22. Februar um 16.15 Uhr in Brüssel anberaumt. Die Kommission werde eingeladen und der Antrag gestellt, die Sitzung zeitlich zu verlängern.

Die Sitzung wird um 17.15 Uhr geschlossen.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*) STERCKX (P), DEHAENE (1VP), ROURE (2VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: ATKINS, BATZELI, CALABUIG RULL, CORBEY, FAJMON, HOPPENSTEDT, JORGENSEN, KIRKHOPE, LAPERROUZE, MANDERS, MAVROMMATIS, OLBRYCHT, TRÜPEL, TURMES
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Present	AYALA SENDER, BUSHILL-MATTHEWS, DOYLE, HÄNSCH, HUGHES, KARAS, LANGEN, LAVARRA, MARTIN, MITCHELL, STEVENSON
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	ATTARD-MONTALTO
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkti):	

- * (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:

Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (*)

Cour des comptes:
C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos políticos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	MAZZA LATELLA KAMMITSI EEKMAN
Cab. Du Président		
Cab. Du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	SCHULZ, OPACIC (AFET)
Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός		BODEN DONALDSON

- * (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande
 (VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.
 (M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot
 (F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman